



Az Ön **VIESSMANN** partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitogas 100-F

Típusjel: GS1D · Gyári szám: 7245365, 7245366, 7245367 stb.

Kezelési útmutató

Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára



Fűtő berendezés időjárás függvényében vezérelt szabályozóval
Vitotronic 200, KO1B, KO2B vagy KW6B típus

VITOTRONIC 200



Az Ön biztonsága érdekében

 Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata

 **Veszély**
Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

 **Figyelem**
Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben a használat felügyelet mellett történik, vagy részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel.

 **Figyelem**
Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.

- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkákat végezni a készüléken.

A rendszeren végzendő munkákra vonatkozó biztonságtechnikai utasítások

A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

 **Veszély**
A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak a gázszolgáltató vállalat által arra feljogosított gázszerelő végezhet.
- Elektromos szerelést csak villamossági szakember végezhet.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)**A készüléken végzett munka**

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze. A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csökötetéseket ne nyissa ki, illetve ne húzza után.

**Veszély**

A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.

- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigetetlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

Kiegészítő részegységek, pót- és kopó alkatrészek**Figyelem**

A fűtőberendezést károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek a bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt.

A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

A rendszer üzemeltetésére vonatkozó biztonságtechnikai utasítások**A készülék sérülései****Veszély**

A sérült készülék veszélyezteteti biztonságát.

Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Dohányozni tilos! Akadályozza meg a nyílt láng és szikra képződését. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapját.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltatást, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Teendők a készülékből történő vízkilépés esetén



Veszély

A készülékből kilépő víz áramütést okozhat.

- A külső leválasztón kapcsolja ki a fűtőberendezést (pl. biztosítódoboz, az épület áramellátása).
- Értesítse a szakcéget.

Teendők a fűtőberendezés üzemzavarai esetén



Veszély

Az üzemzavarjelzések a fűtőberendezés meghibásodásaira utalnak. Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a szakcéget, hogy az elemelhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

A felállítási helyiséggel szemben támasztott követelmények



Veszély

A befűvő nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szén-monoxid keletkezését eredményezi. Ne zárja el a meglévő befűvő nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.

Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)**Veszély**

A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószer, festékek vagy a papír) felforrbanásokat és tüzet okozhatnak.

Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

**Figyelem**

A nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Tartsa be a megengedett környezeti hőmérséklet értékeit a jelen üzemeltetési utasítás alapján.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerben lévő) freon-származékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszártás miatt) tartósan magas páratartalmat.

Elszívó készülékek

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki. A kazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramolhatnak.

**Veszély**

Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezések alakulhatnak ki.

Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égést tápláló levegő számára. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szakcégével.

1. Információ	Szimbólumok	8
2. Bevezető információk	Rendeltetésszerű használat	9
	Első üzembe helyezés	9
	Szakkifejezések	9
	Gyári beállítások	9
	Energiatakarékosági javaslatok	10
	Javaslatok a nagyobb kényelem érdekében	10
3. A kezelésről	A szabályozó nyitása	12
	Kezelőegység	13
	■ A „Súgó” menü	14
	■ Szimbólumok	14
	Alapmenü	14
	Bővített menü	15
	A kezelés módja	15
	Üzem mód	18
	■ Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez	18
	■ Különleges üzem módok	18
	Időprogram	19
	■ Időprogram beállítása fűtés példáján	19
	■ Időprogram hatékony beállítása	19
	■ Az időszakok törlése	20
4. Be- és kikapcsolás	A fűtőkészülék bekapcsolása	22
	■ Kezelőelemek nyitott takarófedélnél	22
	A fűtőkészülék kikapcsolása	23
	■ Fagyvédelmi ellenőrzéssel	23
	■ Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés)	24
5. Fűtés	Helyiség hőmérséklet	25
	■ Fűtés normál helyiség hőmérsékletének beállítása	25
	■ Csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása fűtéshez	25
	Üzem mód	25
	■ Üzem mód beállítása fűtéshez	25
	Időprogram	25
	■ Az időprogram beállítása	26
	Fűtési jelleggörbe	26
	■ A fűtési jelleggörbe beállítása	26
	Fűtés kikapcsolása	26
	„Party üzem” komfortfunkció	27
	■ „Party üzem” beállítása a fűtéshez	27
	■ „Party üzem” befejezése	27
	„Takarékos üzem” energiatakarékosági funkció	27
	■ „Takarékos üzem” beállítása fűtéshez	27
	■ „Takarékos üzem” befejezése	28
	„Elutazási program” energiatakarékosági program	28
	■ „Elutazási program” beállítása a fűtéshez	28
	■ „Elutazási program” megszakítása vagy törlése	29
6. Melegvíz-készítés	Melegvíz-hőmérséklet	30
	Üzem mód	30
	■ Üzem mód beállítása a melegvíz-készítéshez	30
	Időprogram	30
	■ Időprogram beállítása melegvíz-készítéshez	30
	■ Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül	30
	■ A cirkulációs szivattyú időprogramjának beállítása	31
	A melegvíz-készítés kikapcsolása	31
7. További beállítások	A kijelző kontrasztjának beállítása	32

Tartalomjegyzék (folytatás)

	A kijelzővilágítás fényerejének beállítása	32
	A fűtőkör elnevezésének változtatása	32
	Alapmenü előnyben részesített fűtőkörének beállítása	33
	Pontos idő és dátum beállítása	33
	A nyelv beállítása	33
	A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása	33
	A gyári beállítás visszaállítása	34
8. Lekérdezések	Információk lekérdezése	35
	Karbantartási üzenet lekérdezése	35
	Üzemzavarjelzés lekérdezése	37
9. Kéményseprő-ellenőrző üzem		38
10. Mi a teendő?	Ha a helyiségek túl hidegek	39
	Ha a helyiségek túl melegek	40
	Ha nincs melegvíz	40
	Ha a melegvíz túl forró	41
	Villog az  szimbólum és megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés	41
	Villog az  szimbólum és megjelenik a „Karbantartás” üzenet	41
	Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg	41
	Ha megjelenik a „Külső hőigény” üzenet	41
	Ha megjelenik a „Külső időprogram” kijelzés	42
11. Karbantartás		43
12. Fűtőolaj-rendelés	A fűtőolaj minősége	44
	Fűtőolaj-adalékok	44
	Égésjavítók	44
	Bio tüzelőanyagok	44
13. Függelék	Bővített menü áttekintése	45
	Lekérdezési lehetőségek az „Információk” menüben	45
	Fogalommagyarázatok	46
	Ártalmatlanítási tudnivalók	50
	■ A csomagolóanyag ártalmatlanítása	50
	■ A fűtési rendszer végleges üzemén kívül helyezése és ártalmatlanítása	50
14. Címszójegyzék		51

Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
	Munkafázis az ábrákon: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károokra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	- Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani. - vagy - Hangjelzés
	- Használjon új alkatrészt. - vagy - Szerszám használata esetén: tisztítsa meg a felületet.
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt ne dobja a háztartási hulladékba.

Rendeltetésszerű használat

A készülék csak rendeltetésszerű módon, az EN 12828 szerinti zárt fűtési rendszerekben, a CECS215-2017, valamint a vonatkozó szerelési, szervizre vonatkozó és üzemeltetési utasítások figyelembevételével telepíthető és üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy rendszerspecifikusan engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött szerelés valósuljon meg.

A készüléket kizárólag háztartási vagy ahhoz hasonló használatra tervezték, azaz a készülék betanítás nélkül is biztonságosan kezelhető.

Az épületfűtéstől vagy melegvíz készíttéstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, és a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetésszerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozásnak a helyi és építészeti adottságokhoz való igazítását, továbbá a kezelés betanítását az Ön által megbízott szakcégnak kell elvégeznie.

Új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a tüzelőberendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat fog végrehajtani a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

Szakkifejezések

A Vitotronic-szabályozó funkcióinak jobb megértése érdekében néhány szakkifejezést közelebbről elmagyarázunk. Ezek a szakkifejezések a következőképpen vannak jelölve:



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Gyári beállítások

Az Ön fűtőberendezése gyárilag előre be van állítva, ezzel üzemkész:

Fűtés

- **06.00 és 22.00 óra** között a helyiségek fűtése 20 °C-os „**Kívánt normál hőmérs.**”-re történik (normál helyiség-hőmérséklet).
- **22 és 06.00 óra** között a helyiségek fűtése 3 °C-os „**Kívánt csökk. hőmérs.**” értékkel (csökkentett helyiség-hőmérséklet, fagyvédelem) történik.

Melegvíz-készítés

- **05:30 és 22.00 óra** között a használati melegvíz fűtése 50 °C „**Kívánt melegvíz hőm.**” értékre történik. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút vezérel, úgy a szivattyú üzemel.
- **22.00 és 05:30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló fűtése. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút tartalmaz, úgy a szivattyú nem üzemel.

Fontos tudnivaló!

A 22:00 óra előtt megkezdett melegvíz-készítés befejezésre kerül.

Fagyvédelem

- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme biztosítva van.

Téli/nyári átállítás

- Az átállítás automatikusan történik.

Gyári beállítások (folytatás)

Dátum és pontos idő

- A dátumot és a pontos időt a fűtési szakcég állítja be.

Az első üzembe helyezéskor a fűtésszerelő szakcég további beállításokat is elvégezhet.

A beállításokat egyénileg, kívánsága szerint bármikor megváltoztathatja.

Áramszünet

Áramszünet esetén a beállítások nem vesznek el. A fűtési rendszer hosszabb üzemén kívül helyezése esetén a dátumot és a pontos időt újra be kell állítani.

Energiatakarékossági javaslatok

Fűtés

- **Normál belső hőmérséklet („Kívánt belső hőmérs.”**, lásd a 25. oldalon):

Ne fűtse túl a helyiségeket. Egy fokkal alacsonyabb helyiség-hőmérséklettel akár 6 % fűtési költséget is megtakaríthat.

A normál helyiség-hőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra.

- **Időprogram** (lásd a 19. oldalon):

A helyiségeket nappal normál helyiség-hőmérséklettel, éjszaka pedig csökkentett helyiség-hőmérséklettel fűtse. Ezt az időprogramon állítsa be.

- **Üzem mód:**

Ha nincs szükség fűtésre, akkor válassza az egyik alábbi üzemmódot:

- **„Csak HMV üzemmód”** (lásd a 30. oldalon):
Ha nyáron nem szeretné a helyiségeket fűteni, de szüksége van melegvízre.
- **„Lekapcsolt üzem”** (lásd a 23. oldalon):
Ha hosszabb ideig nem szeretné a helyiségeket fűteni és melegvízre sincs szüksége.

- **Rövid idejű távollét** (lásd a 27. oldalon):

Csökkentse a helyiség-hőmérsékletet, pl. bevásárlás esetén. Ehhez válassza a „**Takarékos üzem**” beállítást.

- **Nyarálás/üdülés** (lásd a 28. oldalon):

Többnapos távollét esetén állítsa be az „**Elutazási program**” üzemmódot:

A helyiség-hőmérséklet csökken és a melegvíz-készítés kikapcsol.

- **Szellőztetés:**

A szellőztetéshez zárja be a termosztátszelepeket, és nyissa ki az ablakokat rövid időre teljesen.

- **Redőnyök:**

Sötétedéskor eressze le a redőnyöket (amennyiben léteznek).

- **Termosztátszelepek:**

Állítsa be megfelelően a termosztátszelepeket.

- **Fűtőtest:**

Ne állítson semmit a fűtőtestek és termosztátszelepek elé.

Melegvíz-készítés

- **Cirkulációs szivattyú** (lásd a 31. oldalon):

A cirkulációs szivattyút csak azokra az időszakokra kapcsolja be, amelyekben rendszeresen történik melegvíz-ellátás. Ezt az időprogramon állítsa be.

- **Melegvíz fogyasztás:**

Zuhanyozzon fürdés helyett. Zuhanyozáskor kevesebb energia fogy a fürdőkádban történő fürdéshez képest.

A Vitotronic -szabályozó további energiatakarékossági funkcióival kapcsolatos információkért forduljon fűtési szakcéghez.

Javaslatok a nagyobb kényelem érdekében

Fűtés

- **Normál belső hőmérséklet („Kívánt normál hőmérs.”**, lásd a 25. oldalon):

Az alapmenüben bármikor beállíthatja a kényeztető hőmérsékletet.

- **Előnyben részesített fűtőkör** (lásd a 33. oldalon):

Amennyiben a fűtési rendszer több fűtőkörből áll, az előnyben részesített fűtőkör fontos beállításait közvetlenül az alapmenüben el lehet végezni.

- **Időprogram** (lásd a 19. oldalon):

Használja az időprogramot. Az időprogramban beállíthatja az időszakokat a különböző helyiség-hőmérsékletekkel, pl. más napközbenre mint éjszakára.

Javaslatok a nagyobb kényelem érdekében (folytatás)■ **Fűtési jelleggörbe** (lásd a 26. oldalon):

A fűtési jelleggörbével egyénileg állíthatja be a fűtőberendezését a helyiségek hőszükségletének megfelelően. A megfelelő beállítás biztosítja, hogy egész évben el lehessen érni az Ön számára kellemes hőmérsékletet.

■ **„Party üzem”** (lásd a 27. oldalon):

A **„Party üzem”** üzemmódot akkor állítsa be, ha a helyiségeket az időprogramtól eltérő hőmérsékleten kívánja fűteni.

Példa: Késő esténként az időprogram által csökkentett helyiség-hőmérséklet van beállítva és a látogatása hosszabb ideig tart.

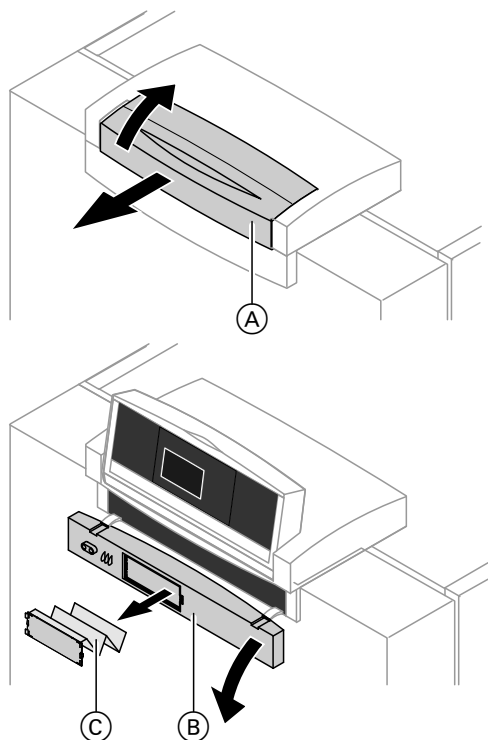
Melegvíz-készítés■ **Időprogram** (lásd a 19. és a 31. oldalon):

Használja az időprogramot a melegvíz-készítéshez. Használja az időprogramot a cirkulációs szivattyúhoz. A beállított időszávokhoz a csapolási helyeken rendelkezésre áll a kívánt hőmérsékletű melegvíz.

A szabályozó nyitása

A szabályozó típusától függően a szabályozó kialakítása eltérő lehet.

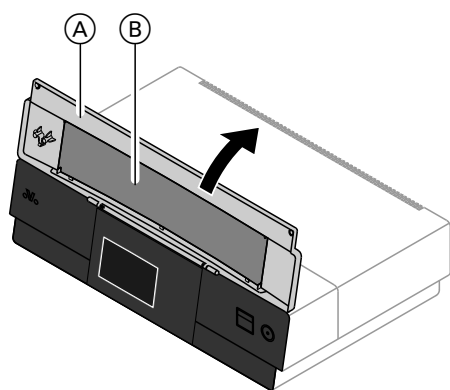
Vitotronic 200, KO1B típus



1. ábra

- Ⓐ a szabályozó felső része kezelőegységgel
- Ⓑ takarófedél
- Ⓒ rövid kezelési útmutató a takarófedél belső oldalán

Vitotronic 200, KO2B típus

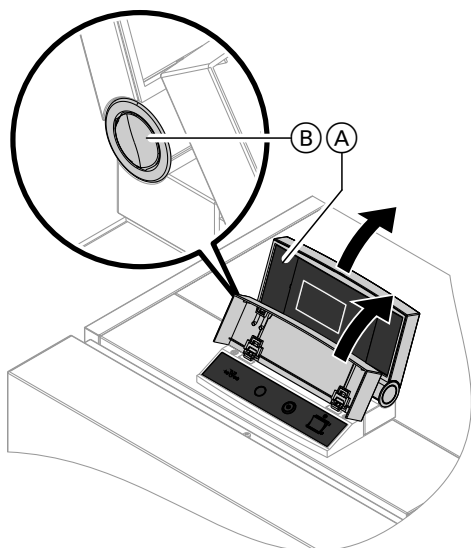


2. ábra

- Ⓐ takarófedél
- Ⓑ rövid kezelési útmutató a takarófedél belső oldalán

A szabályozó nyitása (folytatás)

Vitotronic 200, KW6B típus



3. ábra

- Ⓐ a szabályozó felső része kezelőegységgel
- Ⓑ gomb a rögzítési pozíció módosításához

Fontos tudnivaló!

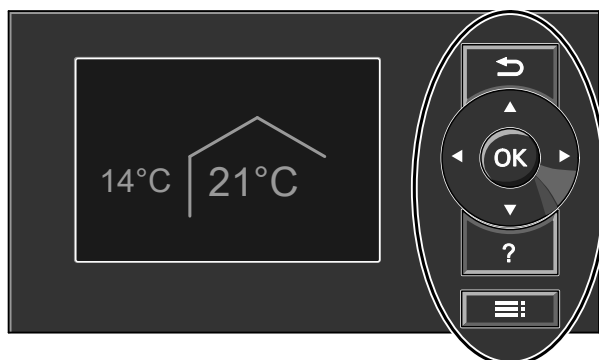
A „Műszaki dokumentáció”-ban talál egy rövid kezelési útmutatót.

Kezelőegység

Fűtőkészülékének minden beállítását központilag, a szabályozó kezelőegységén végezheti el. Ha a helyiségekben távvezérlők találhatók, akkor a beállításokat azokon is elvégezheti.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása



4. ábra

- ↶ Egy szintet visszalép a menüben, vagy megszakít egy megkezdett beállítást.
- ⬅ Navigációs gombok
Lapozás a menüben vagy értékek beállítása.
- OK A kiválasztás nyugtázása vagy az elvégzett beállítás mentése.

Két **kezelési szint** áll rendelkezésre:

- Az alapmenü: lásd a 14. oldalon.
- A bővített menü: lásd a 15. oldalon.

- ? „Súgó” (lásd a következő fejezetet), vagy a kiválasztott menühöz kiegészítő információ lehívására szolgál.
- ☰ A bővített menü megjelenítése.

Fontos tudnivaló!

Ha a kezelőegységen néhány percre nem végzett beállítási műveleteket, akkor bekapcsol a **képernyőkímélő** (lásd a 16. oldalon).

A „Súgó” menü

A kezelésre vonatkozó magyarázatokat tartalmaz rövid útmutató formájában.

A Rövid útmutató megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív (lásd a 16. oldalon):
Nyomja meg a **?** gombot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van:
Annyiszor nyomja meg a **↶** nyomógombot, amíg meg nem jelenik az alapmenü (lásd a 14. oldalon).
Nyomja meg a **?** gombot.

Szimbólumok

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

Kijelzés:

- ❄ fagyvédelem aktív
- ☀ normál helyiség hőmérséklettel történő fűtés
- ☾ fűtés csökkentett helyiség hőmérséklettel
- 🍷 a Party üzem aktív
- 💡 takarékos üzem aktív
- ✂ szolárrendszer esetében:
szolárköri keringető szivattyú működésben

Fűtőkörök:

... fűtőkör

Üzem módok:

🔌, 🏠, 🏡:

A jelmagyarázatot lásd a 18. oldalon

Jelentések:

- ⚠ Üzemzavar
- 🔧 Karbantartás

Alapmenü

Az alapmenüben az előnyben részesített fűtőkör (ⓓ) alábbi beállításait tudja elvégezni és lekérdezni:

- előírt helyiség-hőmérséklet
- Üzem mód

Az alapmenü megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív (lásd a 16. oldalon):
Nyomja meg az **OK** gombot.
- Ha a bővített menüben van (lásd a 15. oldalon):
Nyomja meg annyiszor a **↶** nyomógombot, hogy megjelenjen az alapmenü.



5. ábra

- (A) üzemmód az előnyben részesített fűtőkörhöz (ⓓ)
- (B) aktuális külső hőmérséklet
- (C) előírt helyiség hőmérséklet az előnyben részesített fűtőkörhöz (ⓓ)
- (D) előnyben részesített fűtőkör (lásd a 33. oldalon)
Nincs kijelzés, ha csak **egy** fűtőkör van.

Alapmenü (folytatás)

Fontos tudnivaló!

- Az előnyben részesített fűtőkör beállításai a **bővített menüben** is elvégezhetők (lásd a 15. oldalon).
- Az esetlegesen csatlakoztatott további fűtőkörök számára a beállítások **csak** a bővített menüben végezhetők el.
- A fűtési szakcég letilthatja az alapmenü kezelését. Ekkor sem az alapmenüben, sem a bővített menüben nem tud beállításokat végezni.

Üzem mód beállítása az előnyben részesített fűtőkörhöz

Nyomja meg az alábbi gombokat:

◀▶ a kívánt üzem módhoz.

OK a nyugtázáshoz.

Az előnyben részesített fűtőkör normál helyiséghőmérsékletének beállítása

Nyomja meg az alábbi gombokat:

▲▼ a kívánt érték beállításához.

OK a nyugtázáshoz.

Bővített menü

A bővített menüben elvégezheti a Vitotronic szabályozó funkciójának **valamennyi** beállítását és lekérdezését, pl. az elutazási program és az időprogramok beállítását.

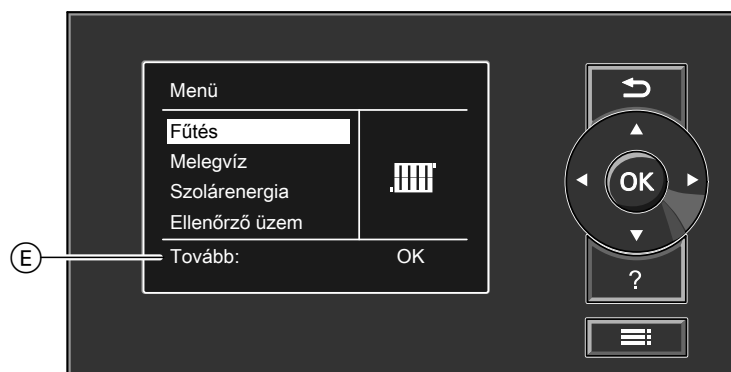
A menük áttekintése a 45. oldalon található.

Fontos tudnivaló!

A fűtési szakcég letilthatja a bővített menü kezelését. Ilyenkor **csak** a karbantartási üzeneteket és a hibajelzéseket tudja lekérdezni.

A bővített menü megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív (lásd a 16. oldalon):
Nyomja meg egymás után az **OK** és a **≡** gombot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van:
Nyomja meg a **≡** gombot.



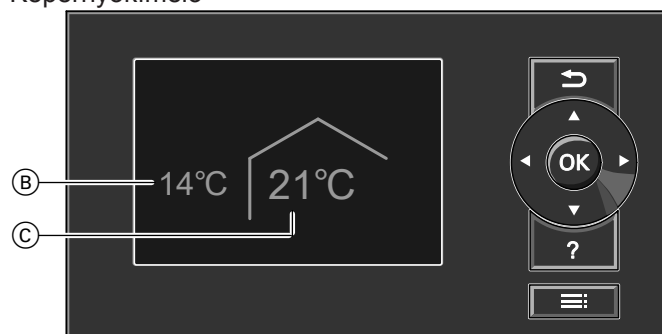
6. ábra

Ⓔ párbeszéd sor

A kezelés módja

Ha a kezelőegységen néhány percre nem végzett beállítási műveletet, akkor bekapcsol a **képernyőkímélő**. A kijelző háttérvilágításának fényereje lecsökken.

Képernyőkímélő



7. ábra

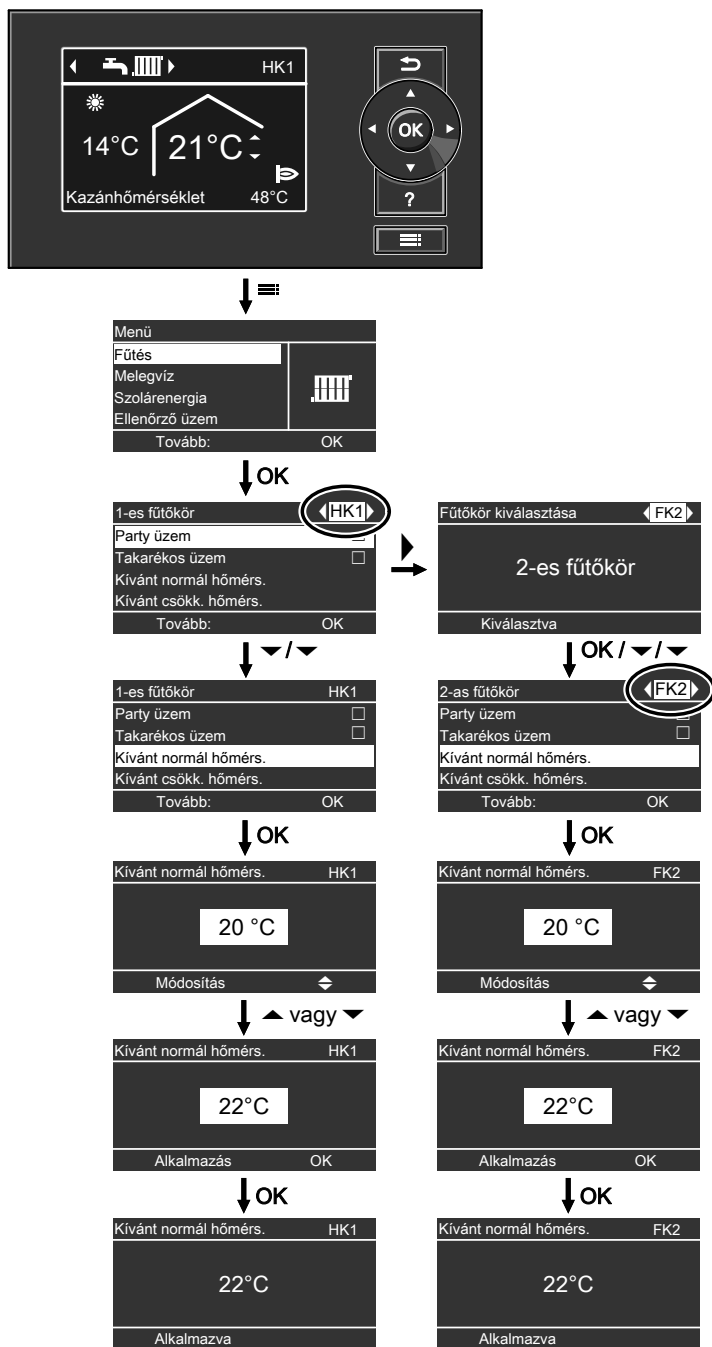
- Ⓑ aktuális külső hőmérséklet
- Ⓒ előírt helyiség-hőmérséklet

1. Nyomja meg az **OK** gombot. Megnyílik az alapmenü (lásd a 14. oldalon).
2. Nyomja meg a **≡** gombot. Megnyílik a bővített menü (lásd a 15. oldalon).
A kiválasztott menüpont fehér háttérrel jelenik meg.
Az **Ⓔ** párbeszédsorban (lásd az ábrát a 15. oldalon) megjelennek a szükséges kezelési utasítások.

Minden fűtőkör esetében lehetőség van a fűtés beállításainak elvégzésére. Ezért szükséges a kívánt fűtőkör kiválasztása még a megfelelő beállítások (pl. helyiség-hőmérséklet) elvégzése **előtt**.

Az alábbi ábrán a kívánt helyiség-hőmérséklet beállításának példáján bemutatjuk az eljárásmodot. Az ábrán a fűtőkör kiválasztásával történő, vagy az anélküli beállítás, valamint különböző párbeszédsorok láthatók.

A kezelés módja (folytatás)



8. ábra

Üzem mód

Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez

Szimbólum	Üzem mód	Funkció
Fűtés és melegvíz-készítés		
	„Fűtés+melegvíz”	- A kiválasztott fűtőkör helyiségeinek fűtése a helyiség hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Fűtés” című fejezetet). - A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben).
Melegvíz-készítés		
	„Melegvíz-készítés”	- A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben). - A fűtés kikapcsol. - A fagyvédelem aktív.
Fagyvédelem		
	„Lekapcsolt üzem”	- A fűtés kikapcsol. - Nincs melegvíz-készítés. - A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Különleges üzemmódok

Kijelzés az alapmenüben



9. ábra

■ „Külső időprogram”

Az üzemmódot egy kommunikációs interfész kapcsolta át (pl. Vitocom 100).

■ „Elutazási program”

Lásd a 28. oldalon.

Fontos tudnivaló!

A beállított üzemmód a bővített menüben az „Információ” menüpontnál kérdezhető le (lásd a 35. oldalon).

Különleges üzemmódok (F):

■ „Padlószárítás”

Ezt a funkciót a fűtési szakcég aktiválja. A padló szárítása egy előre beállított időprogram (hőmérséklet-idő profil) alapján az építőanyagoknak megfelelő módon történik. A padlószárítás ideje alatt a fűtési beállítások nem aktívak.

■ „Külső hőigény”

A Vitotronic szabályozót fölérendelt szabályozó vezérli.

Időprogram

Az alábbiakban az időprogram beállításának eljárás-módja következik. Az egyes időprogramok sajátosságai az egyes fejezetekben találhatók.

Az alábbi funkciókhoz állíthat be időprogramot:

- Fűtés (lásd a 25. oldalon)
- Melegvíz-készítés (lásd a 30. oldalon)
- Cirkulációs szivattyú melegvízhez (lásd a 31. oldalon)

Az időprogramban szakaszokra, ún. **idősávokra** osztjuk fel a napot. Ön határozza meg, mi történik ezekben az idősávokban, pl. mikor történik a helyiségek fűtése normál helyiséghőmérsékleten.

- Az időprogram **egyénileg** beállítható, a hét minden napjára azonos vagy különböző módon.
- Naponta max. 4 idősávot választhat ki.
- Minden idősávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni.
A kiválasztott idősávot fehér sáv jelöli az időgrafikonon. Ennek hossza az időgrafikonon megfelelően változik.
- Az időprogramok a bővített menüben az „**Információ**” menüpontnál kérdezhetők le (lásd a 35. oldalon).

Időprogram beállítása fűtés példáján

Bővített menü:

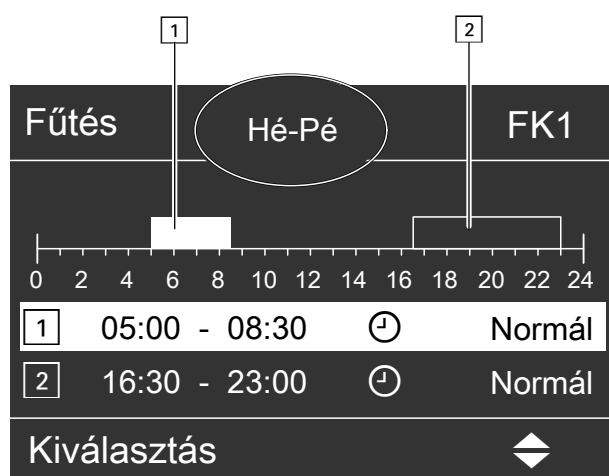
- 1.
2. „**Fűtés**”
3. Adott esetben a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „**Fűtési időprogram**”
5. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
6. Válasszon idősávot 1 és 4 között. A kiválasztott idősávot fehér sáv jelöli az időgrafikonon.
7. Állítsa be az adott idősáv kezdési és befejezési időpontját. Az időgrafikonon a fehér sáv hossza ennek megfelelően változik.
8. Nyomja meg a gombot a menüből történő kilépéshez.

Fontos tudnivaló!

Ha egy idősáv beállítását idő előtt meg szeretné szakítani, nyomja meg többször a gombot addig, amíg megjelenik a kívánt kijelzés.

- Időprogram a hét „**Hétfő–Péntek**” („**Hé-Pé**”) közötti időszakaszára
 - 1 idősáv:
05:00 – 08:30 óra
 - 2 idősáv:
16:30 – 23:00 óra
- Ezek között az időszakok között a fűtés csökkentett hőmérséklettel történik.

Példa az idősávokra a fűtési időprogramban



10. ábra

Időprogram hatékony beállítása

Ha csak a hét egyik napjához szeretne beállítani másik időprogramot, akkor kövesse az alábbi eljárást.

Időprogram (folytatás)

Példa: Szeretne beállítani egy másik időprogramot a hétfőhöz:

- Válassza ki a hét **„Hétfő-Vasárnap”** közötti időszakaszát, és állítsa be az időprogramot.

Fűtési időprogram	FK1
Hétfő-Vasárnap	☒
Hétfő-Péntek	☐
Szombat-Vasárnap	☐
Hétfő	
Kiválasztás	◀▶

11. ábra

Fontos tudnivaló!

A pipa mindig a hét azonos időszávú szakaszánál található.

Gyári beállítás: A hét minden napjára azonos módon a pipa a **„Hétfő-Vasárnap”** szakaszon található.

- Válassza ki **„Hétfő”** napját, és állítsa be az ahhoz tartozó időprogramot.

Fontos tudnivaló!

A pipa a hét **„Szombat-Vasárnap”** szakaszára kerül, mivel a beállított időszávok csak ebben a szakaszban egyeznek meg.

Fűtési időprogram	FK1
Hétfő-Vasárnap	☐
Hétfő-Péntek	☐
Szombat-Vasárnap	☒
Hétfő	
Kiválasztás	◀▶

12. ábra

Az időszávok törlése

- A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont.
vagy
- Kezdési időpontnak egy 00:00 óra előtti beállítást válasszon.

A kijelzőn az adott időszávhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- - : - -”.

Időprogram (folytatás)

Fűtés	Hé-Pé	FK1
2	--:-- --:--	⌚ Normál
3	--:-- --:--	⌚ Normál
Alkalmazás		OK

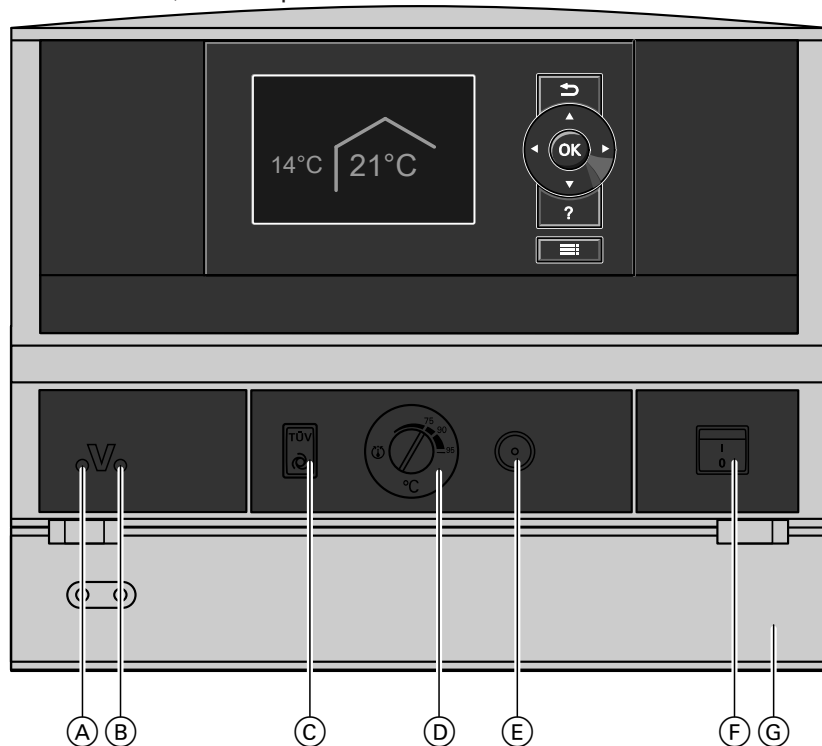
13. ábra

A fűtőkészülék bekapcsolása

Kezelőelemek nyitott takarófedélnél

A takarófedelet lásd a 12. oldalon.

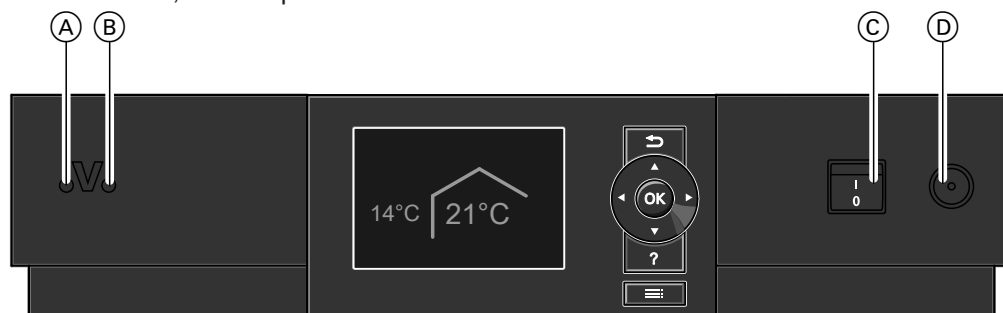
Vitotronic 200, KO1B típus



14. ábra

- | | |
|---|---|
| Ⓐ üzemzavarjelzés (piros) | Ⓓ hőmérséklet-szabályozó termosztát |
| Ⓑ üzemjelzés (zöld) | Ⓔ reteszoldás (túlmelegedés elleni védelem) |
| Ⓒ TÜV-nyomógomb
(csak szerviz célokra) | Ⓕ hálózati kapcsoló |
| | Ⓖ takarófedél |

Vitotronic 200, KO2B típus

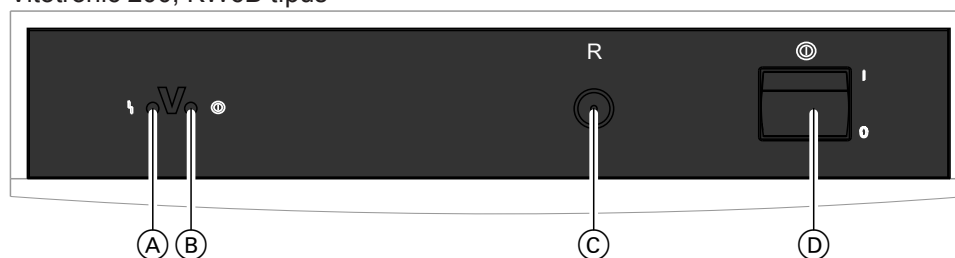


15. ábra

- | |
|---|
| Ⓐ üzemzavarjelzés (piros) |
| Ⓑ üzemjelzés (zöld) |
| Ⓒ hálózati kapcsoló |
| Ⓓ reteszoldás (túlmelegedés elleni védelem) |

A fűtőkészülék bekapcsolása (folytatás)

Vitotronic 200, KW6B típus



16. ábra

- (A) üzemzavarjelzés (piros)
- (B) üzemjelzés (zöld)
- (C) Reteszoldó nyomógomb
- (D) hálózati kapcsoló

Érdeklődjön a fűtési szakcégnél az alábbiakról:

- fűtőkazántípus és a hozzá tartozó szabályozó típusa
- a szükséges rendszernyomás mértéke
- a nyomásmérő, az elzárószelep, a gázelzáró csap, valamint a szellőző- és szellőztető nyílások elhelyezése

1. Ellenőrizze a fűtőkészülék nyomását a nyomásmérőn. Amennyiben a fűtési rendszer nyomása túl alacsony, töltsön után vizet vagy értesítse a fűtési szakcéget.
2. Amennyiben a fűtőkazán a helyiség levegőjét **használja** az égéshez:
Ellenőrizze, hogy a fűtőhelyiség szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva legyenek és ne legyenek eltorlaszolva.

Fontos tudnivaló!

A helyiség levegőjétől függő üzemben a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.

3. Nyissa ki az olajvezetékek elzárószelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. nyissa ki a gázelzáró csapot.
4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget, pl. a különálló biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
5. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót (lásd a 22. és 23. oldalon).
Rövid idő múltán megjelenik a kijelzőn az alapmenü (lásd a 14. oldalon), és a zöld üzemjelzés világít. Most a fűtési rendszer a távvezérlőkkel együtt – amennyiben csatlakoztatva vannak – üzemkész.

A fűtőkészülék kikapcsolása

Fagyvédelmi ellenőrzéssel

Válassza ki **valamennyi** fűtőkörnél a „**Lekapcsolt üzem**” üzemmódot.

- A fűtés kikapcsol.
- Nincs melegvíz-készítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ►/◄ a következő üzemmódhoz „**Lekapcsolt üzem**”
2. **Ok** a nyugtázáshoz.

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. ≡
2. „**Fűtés**”
3. Adott esetben ►/◄ a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „**Üzemmód**”
5. „**Lekapcsolt üzem**”

Fontos tudnivaló!

Fagyvédelem alatt a keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A „Lekapcsolt üzem” üzemmód befejezése

Válasszon ki egy másik üzemmódot.

Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés)

1. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót (lásd a 22. és 23. oldalon).
2. Zárja el az olajvezetékek elzárószelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. zárja el a gázelzáró csapot.
3. Feszültségmentesítse a fűtőkészüléket, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.



Figyelem

Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C-ot, akkor intézkedjen a fűtőkészülék megfelelő fagyvédelméről. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcégével.

Fontos tudnivaló hosszabb üzemen kívül helyezés esetén

- Mivel a keringető szivattyúk nincsenek feszültség alatt, beragadhatnak.
- Előfordulhat, hogy a dátumot és a pontos időt újra be kell állítania (lásd a 33. oldalon).

Helyiséghőmérséklet



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Fűtés normál helyiséghőmérsékletének beállítása

Gyári beállítás: 20 °C

Az összes fűtőkörhöz

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ▲/▼ a kívánt érték beállításához
2. **OK** a nyugtázáshoz.

Bővített menü

- 1.
2. **„Fűtés”**
3. Adott esetben ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. **„Kívánt normál hőmérs.”**
5. Állítsa be a kívánt értéket.

Csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása fűtéshez

Gyári beállítás: 3 °C

Fűtés ezzel a hőmérséklettel:

Bővített menü

- 1.
2. **„Fűtés”**
3. Adott esetben ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. **„Kívánt csökk. hőmérs.”**
5. Állítsa be a kívánt értéket.

- A normál fűtési üzemen kívüli időszakokban (lásd a 26. oldalon).
- Az elutazási programban (lásd a 28. oldalon).

Üzem mód



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Üzem mód beállítása fűtéshez

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ◀▶ a következő üzem módhoz:
„Fűtés+melegvíz”
vagy
„Fűtés”
2. **OK** a nyugtázáshoz.

3. Adott esetben ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. **„Üzem mód”**
5. pl. **„Fűtés+melegvíz”**
vagy
„Fűtés”

Az üzem módok magyarázatát lásd a 18. oldalon.

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

- 1.
2. **„Fűtés”**

Időprogram



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Az időprogram beállítása

Gyári beállítás: **Egy** időszak 06:00-tól 22:00 óráig a hét minden napján.

Bővített menü:

- 1.
2. „Fűtés”
3. Adott esetben a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Fűtési időprogram”
5. Állítsa be a kívánt időszakot.
Az időprogram beállításának módját lásd a 19. oldalon.

Fontos tudnivaló!

Vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Fűtési jelleggörbe



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

A fűtési jelleggörbe beállítása

Gyári beállítás:

- „Merekség”: 1,4
- A fűtési jelleggörbe „eltolása”: 0

Bővített menü:

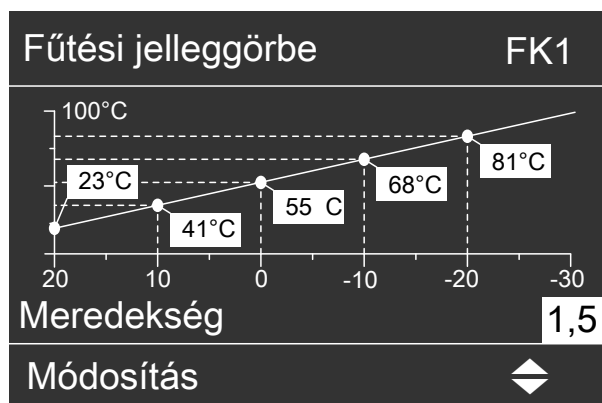
- 1.
2. „Fűtés”
3. Adott esetben a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Fűtési jelleggörbe”
5. „Merekség” vagy „Eltolás”
6. Állítsa be a kívánt értéket.

Fontos tudnivaló!

A merekség és az eltolás módosításának mikéntjéről és céljáról a ? gombot megnyomva tájékozódhat.

Példa: A fűtési jelleggörbe merekségének módosítása 1,5 értékre.

A merekség vagy az eltolás értékének módosításakor a grafikonon megtekintheti a fűtési jelleggörbe változását.



17. ábra

A fűtőkör különböző külső hőmérsékletekhez (a vízszintes tengelyen jelölt) hozzárendelt előírt előremenő hőmérsékletei fehér háttérrel jelennek meg.

Fűtés kikapcsolása

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. a következő üzemmódhoz:
 - „Melegvíz-készítés” (nincs fűtés) vagy
 - „Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív)
2. OK a nyugtázáshoz.

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

- 1.
2. „Fűtés”
3. Adott esetben a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Üzemmód”
5. ■ „Melegvíz-készítés” (nincs fűtés) vagy
 - „Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív)

„Party üzem” komfortfunkció

„Party üzem” beállítása a fűtéshez

Bővített menü

1. ☰
2. „Fűtés”
3. Adott esetben ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Party üzem”
5. Állítsa be a „Party üzem” üzemmódhoz a kívánt helyiség-hőmérsékletet.



18. ábra

Kijelzés az alapmenüben



19. ábra

Fontos tudnivaló!

A beállított helyiség-hőmérséklet kijelzése nem változik.

- A helyiségek fűtése a kívánt hőmérséklettel történik.
- Ha a fűtési szakcég nem állította be másként, akkor a rendszer **először** felmelegíti a melegvizet a beállított melegvíz-hőmérsékletre, mielőtt elkezdődik a fűtés.
- A cirkulációs szivattyú (amennyiben van) bekapcsol.

„Party üzem” befejezése

- Automatikusan 8 óra elteltével.
Fontos tudnivaló!
Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcégéhez.
Vagy
- Automatikusan a normál fűtőüzemre való, időprogram szerinti átkapcsoláskor.
Vagy
- A „Party üzem” „Ki” állásba kapcsolásával.

„Takarékos üzem” energiatakarékossági funkció

„Takarékos üzem” beállítása fűtéshez

Bővített menü

1. ☰
2. „Fűtés”
3. Adott esetben ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Takarékos üzem”

„Takarékos üzem” energiatakarékossági funkció (folytatás)

Kijelzés az alapmenüben



20. ábra

Fontos tudnivaló!

A beállított helyiséghőmérséklet kijelzése nem változik.

„Takarékos üzem” befejezése

- Automatikusan a csökkentett fűtőüzemre való, időprogram szerinti átkapcsoláskor.
vagy
- A „Takarékos üzem” „Ki” állásba kapcsolásával.

„Elutazási program” energiatakarékossági program

„Elutazási program” beállítása a fűtéshez

Fontos tudnivaló!

Az elutazási program **minden** fűtőkörre érvényes.
Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcé-
géhez.

Az elutazási program az elutazás másnapján, 00:00 órakor indul, és a visszatérés napján, 00:00 órakor ér véget. Tehát az elutazás és a visszaérkezés napján a beállított időprogram aktív: lásd a 26. oldalon.

Bővített menü:

- 1.
2. „Fűtés”

3. „Elutazási program”

4. Állítsa be az indulás és az érkezés dátumát.

Elutazási program		FK1
Elutazás napja:		
Dátum	13.06.2012 Sze	
Érkezés napja:		
Dátum	15.06.2012 Pé	
Kiválasztás		

21. ábra

„Elutazási program” energiatakarékosági program (folytatás)

Az elutazási program a következőképpen hat:

■ Fűtés:

- „**Fűtés+melegvíz**” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:
A helyiségek fűtése a beállított csökkentett belső hőmérséklettel történik (lásd a 25. oldalon).
- „**Melegvíz-készítés**” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:
A fűtés kikapcsol. A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

■ Melegvíz-készítés:

Nincs melegvíz-készítés. A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Kijelzés a bővített menüben

A beállított elutazási program a bővített menüben az „**Információ**” menüpontnál kérdezhető le (lásd a 35. oldalon).

Kijelzés az alapmenüben



22. ábra

„Elutazási program” megszakítása vagy törlése

Bővített menü

1. ☰:

2. „Fűtés”

3. „Elutazási program”

4. „Program törlése”

Melegvíz-készítés

Melegvíz-hőmérséklet

Gyári beállítás: 50 °C

Bővített menü

1. 
2. „Melegvíz”

3. „Kívánt melegvíz hőmérséklet”
4. Állítsa be a kívánt értéket.

Üzem mód



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Üzem mód beállítása a melegvíz-készítéshez

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1.  a következő üzem módhoz:
„Fűtés+melegvíz”
vagy
„Melegvíz-készítés”
2. OK a nyugtázáshoz.

3. Adott esetben  a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Üzem mód”
5. „Fűtés+melegvíz”
vagy
„Melegvíz-készítés”

Az üzem módok magyarázatát lásd a 18. oldalon.

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. 
2. „Fűtés”

Időprogram



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Időprogram beállítása melegvíz-készítéshez

Gyári beállítás: **Egy** időszáv 05:30-tól 22:00 óráig a hét minden napján.

Bővített menü:

1. 
2. „Melegvíz”
3. „Melegvíz időprogram”
4. Állítsa be a kívánt időszávot.
Az időprogram beállításának módját lásd a 19. oldalon.

Fontos tudnivaló!

- Az időszávokon kívüli időszakokban nem történik melegvíz felmelegítés, csak a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- A beállításnál vegye figyelembe, hogy a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül

Fontos tudnivaló!

A rendszer legalább egy fűtőköréhez a „Fűtés és melegvíz készítés” vagy a „Csak melegvíz készítés” üzem mód legyen beállítva.

Bővített menü

1. 
2. „Fűtés”

Időprogram (folytatás)

3. „Party üzem”
4. Kapcsolja ki újra a „Party üzem”-et a „Ki” gombbal, hogy ne történhessen véletlenül fűtés normál helyiség hőmérséklettel.

A cirkulációs szivattyú időprogramjának beállítása

A cirkulációs szivattyú időprogramja gyárilag **automatikus üzemmódra** van beállítva, ami azt jelenti, hogy a cirkulációs szivattyú a melegvíz-készítés időprogramja szerinti időpontokban van bekapcsolva.

Bővített menü:

1. :
2. „Melegvíz”

3. „Cirkuláció időprogram”

4. Állítsa be a kívánt időszávot.
Az időprogram beállításának módját lásd a 19. oldalon.

Fontos tudnivaló!

Az időszávokon kívüli időszakokban a cirkulációs szivattyú ki van kapcsolva.

A melegvíz-készítés kikapcsolása

Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1.  a következő üzemmódhoz: „Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív).
2. **OK** a nyugtázáshoz.

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. :
2. „Fűtés”
3. Adott esetben  a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Üzemmód”
5. „Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív)

Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni szeretné

—

Bővített menü

1. :
2. „Fűtés”
3. Adott esetben  a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
4. „Üzemmód”
5. „Fűtés+melegvíz”
6.  ugrás a menüre.
7. „Melegvíz”
8. „Kívánt melegvíz hőmérséklet”
9. Állítson be 10 °C-os értéket.

A kijelző kontrasztjának beállítása

Ha a menüben megjelenített szövegek olvashatóságát szeretné javítani, Ehhez igazítsa a kijelző kontrasztját a helyiség fényviszonyaihoz.

1. **Bővített menü:**



2. **„Beállítások”**

3. **„Kontraszt”**

4. Állítsa be a kontraszt kívánt értékét.

A kijelzővilágítás fényerejének beállítása

Ha a menüben megjelenített szövegek olvashatóságát szeretné javítani, akkor módosítsa a fényerő értékét a „Kezelés” menüpontban.

A „Képernyőkímélő” fényerejét szintén módosíthatja.

1. **Bővített menü:**



2. **„Beállítások”**

3. **„Fényerő”**

4. **„Kezelés”** vagy **„Képernyőkímélő”**

5. Állítsa be a kívánt fényerőt.

A fűtőkör elnevezésének változtatása

Az összes fűtőkör egyéni nevet kaphat. Az „FK1”, „FK2” és „FK3” rövidítések megmaradnak.

Bővített menü

1.

2. **„Beállítások”**

3. **„Fűtőkör elnevezése”**

4. **„1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör”** vagy **„3-as fűtőkör”**.

5. **„Módosítja?”**

6. Válassza ki a kívánt karaktert a ▲/▼ gombbal.

7. A ►/◄ nyomógombbal mehet tovább a következő karakterre.

8. Az **OK** nyomógombbal elmenti a megadott karaktereket és kilép a menüből.

Fontos tudnivaló!

A **„Visszaállítás?”** gombbal a megadott kifejezés törölhető.

Példa:

A **„2. fűtőkör”** elnevezése: Bérakás

2. fűtőkör	FK2
g	
f	
1e fűtőkör	
d	
c	
Módosítás	◀▶

23. ábra

2. fűtőkör	FK2
Bérakás	
Alkalmazva	

24. ábra

A fűtőkör elnevezésének változtatása (folytatás)

A menüben a „2. fűtőkör” helyett a „Bérlakás” elnevezés szerepel.



25. ábra

Alapmenü előnyben részesített fűtőkörének beállítása

Amennyiben a fűtési rendszer **több** fűtőkörből áll, beállíthatja, hogy az alapmenüben melyik fűtőkörről jelenjen meg a kijelzés.

Bővített menü

- 1.
2. „Beállítások”
3. „Alapmenü”
4. Válassza ki a fűtőkört:
 - „1-es fűtőkör” (az 1-es fűtőkörhöz)
Kijelzés „FK1”
 - „2-es fűtőkör” (a 2-es fűtőkörhöz)
Kijelzés „FK2”
 - „3-as fűtőkör” (a 3-as fűtőkörhöz)
Kijelzés „FK3”

Pontos idő és dátum beállítása

A pontos idő és a dátum gyárilag előre be van állítva. Ha a fűtési rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet a pontos idő és a dátum újbóli beállítására.

Bővített menü

- 1.

2. „Beállítások”
3. „Pontos idő/dátum”
4. Állítsa be a pontos időt és a dátumot.

A nyelv beállítása

1. Bővített menü:
2. „Beállítások”
3. „Nyelv”
4. Állítsa be a kívánt nyelvet.

A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása

Gyári beállítás: °C

A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F)... (folytatás)**1. Bővített menü:****2. „Beállítások”****3. „Hőmérs. mértékegysége”**

4. Állítsa a hőmérséklet mértékegységét „°C” vagy „°F” értékre.

A gyári beállítás visszaállítása

Az egyes fűtőkörök módosított értékeit külön-külön visszaállíthatja a gyári beállításra.

Bővített menü**1.** **2. „Beállítások”****3. „Alapbeállítás”**

4. „1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” vagy „3-as fűtőkör”.

Rendszerbeállítás	Visszaállítóra kerülő beállítások és értékek
„1. fűtőkör”, „2. fűtőkör” vagy „3. fűtőkör”	▪ Előírt helyiség-hőmérséklet: 20 °C ▪ Előírt csökkentett helyiség-hőmérséklet ▪ Üzem mód ▪ Előírt melegvíz-hőmérséklet ▪ A fűtés időprogramja. ▪ Melegvíz-készítés időprogramja ▪ Időprogram cirkulációs szivattyúhoz ▪ Fűtési jelleggörbe meredeksége és eltolása ▪ A komfort- és energiatakarékos funkciók („Party üzemmód”, „Takarékos üzemmód”, „Elutazási program”) törlődnek. Fontos tudnivaló! Ha el vannak nevezve a fűtőkörök (lásd a „Fűtőkörök nevének beállítása” című fejezetet), akkor a kiosztott név megmarad.

Információk lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

A bővített menüben az információk csoportokra vannak felosztva:

- „Általános”
- „1. fűtőkör”
- „2. fűtőkör”
- „3. fűtőkör”
- „Melegvíz”
- „Szolár”
- „Adatok visszaállítása”

Fontos tudnivaló!

Ha el vannak nevezve a fűtőkörök (lásd „A fűtőkör elnevezése” című fejezetet), akkor megjelenik a kiosztott név.

Az egyes csoportokra vonatkozó részletes lekérdezési lehetőségek a „Lekérdezési lehetőségek” című fejezetben találhatók.

Bővített menü

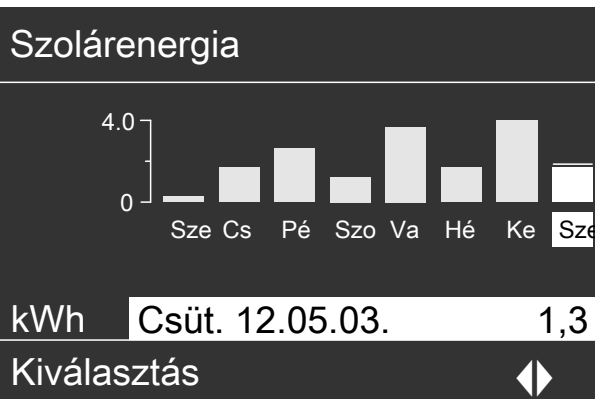
1. ☰:
2. „Információ”
3. Válassza ki a csoportot.
4. Válassza ki a kívánt lekérdezést.

Szolár energiahozam lekérdezése szolárrendszer esetében

Bővített menü

1. ☰:
2. „Szolárenergia”

Grafikon ábrázolja a szolár energiahozamot. A grafikonban a villogó oszlop azt jelenti, hogy az aktuális nap még nem fejeződött be.



26. ábra

Fontos tudnivaló!

További lekérdezési lehetőségeket, pl. a szolárkör keringető szivattyújának üzemóráira vonatkozólag a bővített menü „Információk” pontjánál a „Szolár” csoportban találhat.

Az adatok visszaállítása

Az alábbi adatok állíthatók vissza:

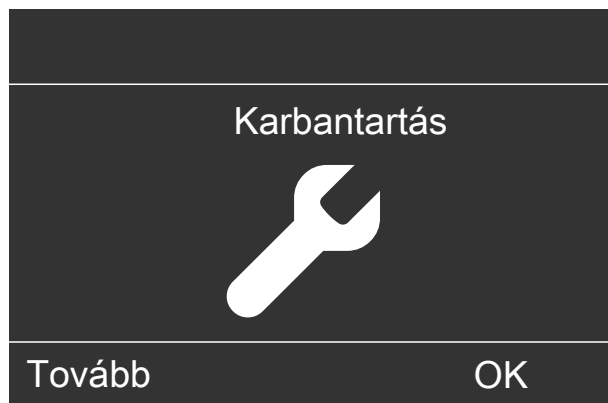
- Az égő üzemóráinak száma
- Tüzelőanyag-fogyasztás
- Szolárrendszerrel együtt: szolár energiahozam, a szolárköri keringető szivattyú üzemóráinak száma és a 22-es kimenet üzemóráinak száma.
- Az összes fent nevezett adat egyidejűleg

Bővített menü

1. ☰:
2. „Információ”
3. „Adatok visszaállítása”

Karbantartási üzenet lekérdezése

Ha a fűtőkészülék karbantartást igényel, akkor a kijelzőn a 🔧 szimbólum villog, és megjelenik a „Karbantartás” felirat.



27. ábra

Karbantartási üzenet lekérdezése (folytatás)

1. A karbantartási okot az **OK** gomb megnyomásával kérdezheti le.

Karbantartás	
Égő	05500 h
Nyugtázás:	OK

28. ábra

2. A **?** gomb megnyomásával lekérdezheti az elvégzendő karbantartással kapcsolatos információkat.
3. A karbantartási üzenet nyugtázásához kövesse a menüben megjelenő utasításokat.
Értesítse a fűtési szakcéget.
A karbantartási üzenet megjelenik a menüben.
Kijelzés az alapmenüben

The screenshot shows the main menu interface. At the top, there is a navigation bar with several icons. A wrench icon, representing maintenance, is circled in red. To its right, the text 'FK1' is visible. Below the navigation bar, the main display area shows a sun icon, a temperature of 14°C, a house icon with a temperature of 21°C and a double-headed arrow, and a boiler icon with a temperature of 48°C. The text 'Kazánhőmérséklet' (Boiler temperature) is displayed below the boiler icon.

29. ábra

Kijelzés a bővített menüben

Menü	
Karbantartás	
Fűtés	
Melegvíz	
Szolárenergia	
Kiválasztás	

30. ábra

Fontos tudnivaló!

Ha a karbantartás csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a karbantartási üzenet a következő hétfőn újra megjelenik.

Nyugtázott karbantartási üzenet lekérdezése

1. Bővített menü:



2. „Karbantartás”

Üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha a fűtőkészülékben üzemzavarok fordultak elő, akkor a kijelzőn az  szimbólum villog, és megjelenik az „Üzemzavar” felirat. A piros üzemzavarjelző villog (lásd „A fűtőkészülék bekapcsolása” című fejezetet).



31. ábra

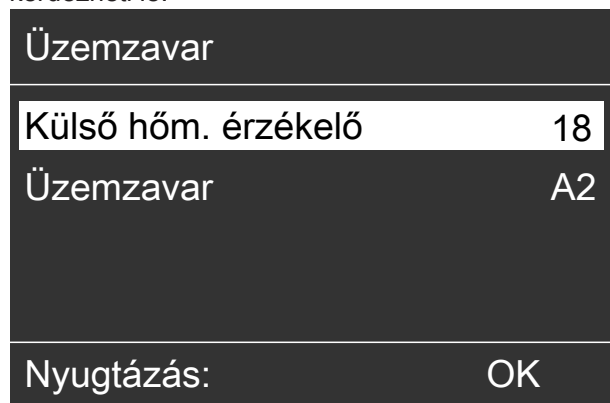


Veszély

Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Amennyiben egy üzemzavar ismételtten fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

1. Az üzemzavar okát az **OK** gomb megnyomásával kérdezheti le.



32. ábra

2. A **?** gomb megnyomásával lekérdezheti a fűtőkészülék működésével kapcsolatos információkat. Tanácsokat kap arra vonatkozóan, hogy milyen intézkedéseket hozhat **azelőtt**, hogy felhívna a fűtési szakcéget.

3. Jegyezze fel az üzemzavar okát és az attól jobbra található hibakódot. Példa: „**18-as Külső hőm.érz. 18.**” és „**Üzemzavar A2**”.

Így a fűtési szakcég alaposabban fel tud készülni, és ezáltal adott esetben megtakaríthatók a fölösleges kiszállási költségek.

4. Az üzemzavarjelzés nyugtázásához kövesse a menüben megjelenő utasításokat.

Az üzemzavarjelzés megjelenik a menüben.

Kijelzés az alapmenüben



33. ábra

Kijelzés a bővített menüben



34. ábra

Fontos tudnivaló!

- Ha a hibaüzenetekhez csatlakoztatott egy jelzőberendezést (pl. egy kürtöt), akkor azt a hibaüzenet nyugtázásával kapcsolhatja ki.
- Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a üzemzavarjelzés a következő nap 7:00 órakor újra megjelenik. A jelzőberendezés újra bekapcsol.

Nyugtázott üzemzavarjelzés lekérdezése

1. Bővített menü:



2. „Üzemzavar”

Kéményseprő-ellenőrző üzem

Kéményseprő-ellenőrző üzem az égéstermék méréshez, rövid időre megemelt kazánvíz-hőmérséklettel. A kéményseprő-ellenőrző üzemet a kéményseprő használja az éves ellenőrzés során.

Bővített menü

1. 
2. „Ellenőrző üzem”
3. „Égéstermék-ellenőrzés BE”

Ellenőrző üzem	
Kazánhőmérséklet	62°C 
Kilépés	OK

35. ábra

A következő funkciók aktiválódnak:

- Az égő bekapcsol (a kijelzőn megjelenik a  szimbólum).

Fontos tudnivaló!

Az égőbekapcsolás késleltetve jelentkezhet, pl. fűtőolaj-előmelegítés miatt.

- A szivattyúk bekapcsolnak, és a keverőszelepek szabályozó funkcióban maradnak.
- A kazánvíz-hőmérséklet szabályozását a hőmérséklet-szabályozó termosztát végzi.

Fontos tudnivaló!

A kéményseprő aktiválni tudja a kéményseprő-ellenőrző üzemet akkor is, ha a fűtési szakkég letiltotta a kezelést.

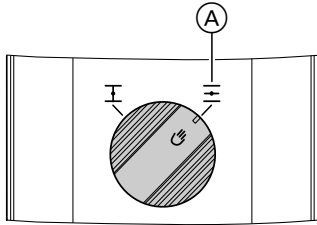
A kéményseprő-ellenőrző üzem befejezése

- Automatikusan 30 perc elteltével.
- Nyomja meg az **OK** gombot.

Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék ki van kapcsolva.	- Kapcsolja be a hálózati kapcsolót (lásd a 22. oldalon kezdődő ábrákat). - Kapcsolja be a főkapcsolót (amennyiben létezik, a fűtőhelyiségen kívül). - Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).
- A szabályozó hibásan van beállítva. - A távvezérlő (amennyiben létezik) hibásan van beállítva.  Külön üzemeltetési utasítás	A fűtésnek engedélyezett állapotban kell lennie. Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: - Üzem mód (lásd a 25. oldalon) - Belső hőmérséklet (lásd a 25. oldalon) - Pontos idő (lásd a 33. oldalon) - Fűtés időprogram (lásd a 25. oldalon) - Fűtési jelleggörbe (lásd a 26. oldalon)
A melegvíz-tároló fűtése aktív.	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik. Szükség esetén csökkentse a melegvíz-elvételt vagy átmenetileg a normál melegvíz-hőmérsékletet.
Tüzelőanyag-hiány.	Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzárást. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
A kijelzőn az „Üzemzavar” kijelzés jelenik meg és a piros üzemzavarjelző villog.	Kérdezze le az üzemzavar típusát, majd nyugtázza azt (lásd a 37. oldalon). Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.
„Padlószárítás” aktív.	Nincs szükség semmilyen intézkedésre. A padlószárítás időszakájának elteltével aktiválódik a beállított üzem mód.
Csak KW6B típusú Vitotronic 200 esetén: A kijelzőn az „Égővezérlő” üzenet látható.	Nyomja meg a R gombot (lásd az ábrát a 23. oldalon). Nyugtázza az üzemzavarjelzést (lásd a 37. oldalon).  Veszély Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Ha egy üzemzavar ismételt előfordul, akkor értesítse a fűtési szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.
A kijelzőn megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés, és az égő piros üzemzavarjelző lámpája világít.	Nyomja meg a zavarelhárító gombot az égőn. Ha nincs zavarelhárító gomb, akkor kapcsolja ki a szabályozón lévő hálózati kapcsolót (lásd az ábrákat a 22. oldaltól), majd kapcsolja be újra.  Veszély Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Ha egy üzemzavar ismételt előfordul, akkor értesítse a fűtési szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

Ha a helyiségek túl hidegek (folytatás)

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A Vitoair mellékvevő-berendezés hibás.	Értesítse a fűtési szakcéget. Nyomja be a motoron lévő forgatógombot és fordítsa el az A álláson át ütközésig. 
A keverőszelep-motor meghibásodott.	Állítsa be a keverőszelepet manuálisan.

Ha a helyiségek túl melegek

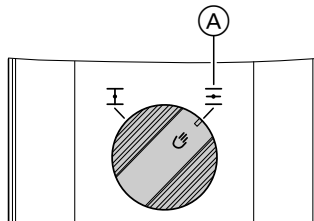
Lehetséges ok	Hibaelhárítás
- A szabályozó hibásan van beállítva. - A távvezérlő (amennyiben létezik) hibásan van beállítva.  Külön üzemeltetési utasítás	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: - Üzem mód (lásd a 25. oldalon) - Belső hőmérséklet (lásd a 25. oldalon) - Pontos idő (lásd a 33. oldalon) - Fűtés időprogram (lásd a 25. oldalon) - Fűtési jelleggörbe (lásd a 26. oldalon)
A kijelzőn az „Üzemzavar” kijelzés jelenik meg és a piros üzemzavarjelző villog.	Kérdezze le az üzemzavar típusát, majd nyugtázza azt (lásd a 37. oldalon).
A keverőszelep-motor meghibásodott.	Állítsa be a keverőszelepet manuálisan.

Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék ki van kapcsolva.	- Kapcsolja be a hálózati kapcsolót (lásd a 22. oldalon kezdődő ábrákat). - Kapcsolja be a főkapcsolót (amennyiben létezik, a fűtőhelyiségen kívül). - Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).
- A szabályozó hibásan van beállítva. - A távvezérlő (amennyiben létezik) hibásan van beállítva.  Külön üzemeltetési utasítás	A melegvíz-készítésnek engedélyezett állapotban kell lennie. Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: - Üzem mód (lásd a 30. oldalon) - Melegvíz-hőmérséklet (lásd a 16. oldalon) - Melegvíz-készítés időprogram (lásd a 30. oldalon) - Pontos idő (lásd a 33. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány.	Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezetési csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.

Ha nincs melegvíz (folytatás)

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A Vitoair mellékkevegő-berendezés hibás.	Értesítse a fűtési szakcéget. Nyomja be a motoron lévő forgatógombot és fordítsa el az A álláson át ütközésig.
A kijelzőn az „Üzemzavar” kijelzés jelenik meg és a piros üzemzavarjelző villog.	Kérdezze le az üzemzavar típusát, majd nyugtázza azt (lásd a 37. oldalon).

**Ha a melegvíz túl forró**

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 30. oldalon).
A melegvíz-készítést a szolárrendszer végzi.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a szolár-szabályozó beállításait.
	 Külön üzemeltetési utasítás

Villog az szimbólum és megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék üzemzavara.	Végezze el a 37. oldalon leírt műveleteket.

Villog az szimbólum és megjelenik a „Karbantartás” üzenet

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Elérkezett a következő karbantartás időpontja, amelyet a fűtési szakcég állított be.	Végezze el a 35. oldalon leírt műveleteket.

Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési szakcég letiltotta a kezelést.	A fűtési szakcég meg tudja szüntetni a tiltást.

Ha megjelenik a „Külső hőigény” üzenet

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemmódot külső kapcsolókészülék, pl. az EA1 bővítő adapter átkapcsolta.	Hibaelhárítási intézkedés nem szükséges.

Mi a teendő?

Ha megjelenik a „Külső időprogram” kijelzés

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemmód átkapcsolása a Vito-com kommunikációs eszközön keresztül történt.	Ilyen esetben módosíthatja az üzemmódot.

Karbantartás

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel (súroló szerek kivételével) tisztíthatók. A kezelőegység felületét a mellékelt mikroszálas törölkendővel tisztíthatja meg.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás, valamint a DIN 4755, a DVGW-TRGI 2018, a DIN 1988-8 és az EN 806 szabvány előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos, környezetkímélő és biztonságos fűtőüzemet. Legalább kétfévente végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását egy erre feljogosított szakcéggel. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

Készülék

A készülék szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energiavesztés is nagyobb lesz. Azt javasoljuk, hogy évente tisztíttassa ki a készüléket.

Melegvíz-tároló (amennyiben van)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb 2 évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak minősített fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék található (pl. vízlágyító vagy adagoló), a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

A védőanód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell (lásd a szelepgyártó utasítását). Fennáll a veszélye annak, hogy a szeleptől beszennyeződik. A felfűtési folyamat alatt víz csepeghet a biztonsági szelepből. A kivezetés a légkör felé nyitott.



Figyelem

A túlnyomás károsodást okozhat.
A biztonsági szelepet ne zárja el.

Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Sérült csatlakozóvezetékek

Ha a készülék vagy külső kiegészítő tartozékok csatlakozóvezetékei sérültek, akkor ezeket különleges csatlakozóvezetékekre kell kicserélni. Csere esetén kizárólag Viessmann vezetékeket alkalmazzon. Ehhez értesítse az illetékes szakcéget.

A fűtőolaj minősége

Az olajüzemű kondenzációs kazánok és égők a következő olajfajtákkal történő üzemeltetésre alkalmasak:

- DIN 51603-1 EL szabvány szerinti normál fűtőolaj
- DIN 51603-1 EL szerinti **alacsony kéntartalmú** fűtőolaj
- DIN SPEC 51603-6-EL A Bio 10 szerinti fűtőolaj: alacsony kéntartalmú, max. **10 %**-ban biokomponenseket tartalmazó EL fűtőolaj (FAME).

Csak 2022/05 gyártási dátumú vagy újabb Vitoldens 300-C kazánok esetében az alábbi fűtőolaj is engedélyezett:

- DIN SPEC 51603-6-EL A Bio 20 szerinti fűtőolaj: **alacsony kéntartalmú**, max. **20 %**-ban biokomponenseket tartalmazó EL fűtőolaj (FAME), DIN TS 51603-8 szerinti parafinos fűtőolaj (pl. HVO, PTL stb.).

Alacsony kéntartalmú tüzelőanyagok használatakor nem kell semlegesíteni a kondenzvizet (az ATV-DVWK-A 251 munkalap szerint).

Fűtőolaj-adalékok

Fűtőolaj-adalékok akkor alkalmazhatók, ha rendelkeznek az alábbi tulajdonságokkal:

- Javítják a tüzelőanyag tárolhatóságát.
- Növelik a tüzelőanyag termikus stabilitását.
- Csökkentik a szagképződést betöltéskor.



Figyelem

A fűtőolaj-adalékok égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága.

Égési maradványokat képező fűtőolaj-adalékok alkalmazása nem megengedett.

Égésjavítók

Az égésjavítók olyan adalékok, amelyek optimalizálják a fűtőolaj égését.

A Viessmann olajégőkhöz nincs szükség égésjavítókra, mivel ezek az égők káros anyagban szegény és hatékony égést biztosítanak.



Figyelem

Az égésjavítók égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága.

Égési maradványokat képező égésjavítók alkalmazása nem megengedett.

Bio tüzelőanyagok

A bio-tüzelőanyagok növényi olajokból, pl. napraforgó- vagy repceolajból készülnek.



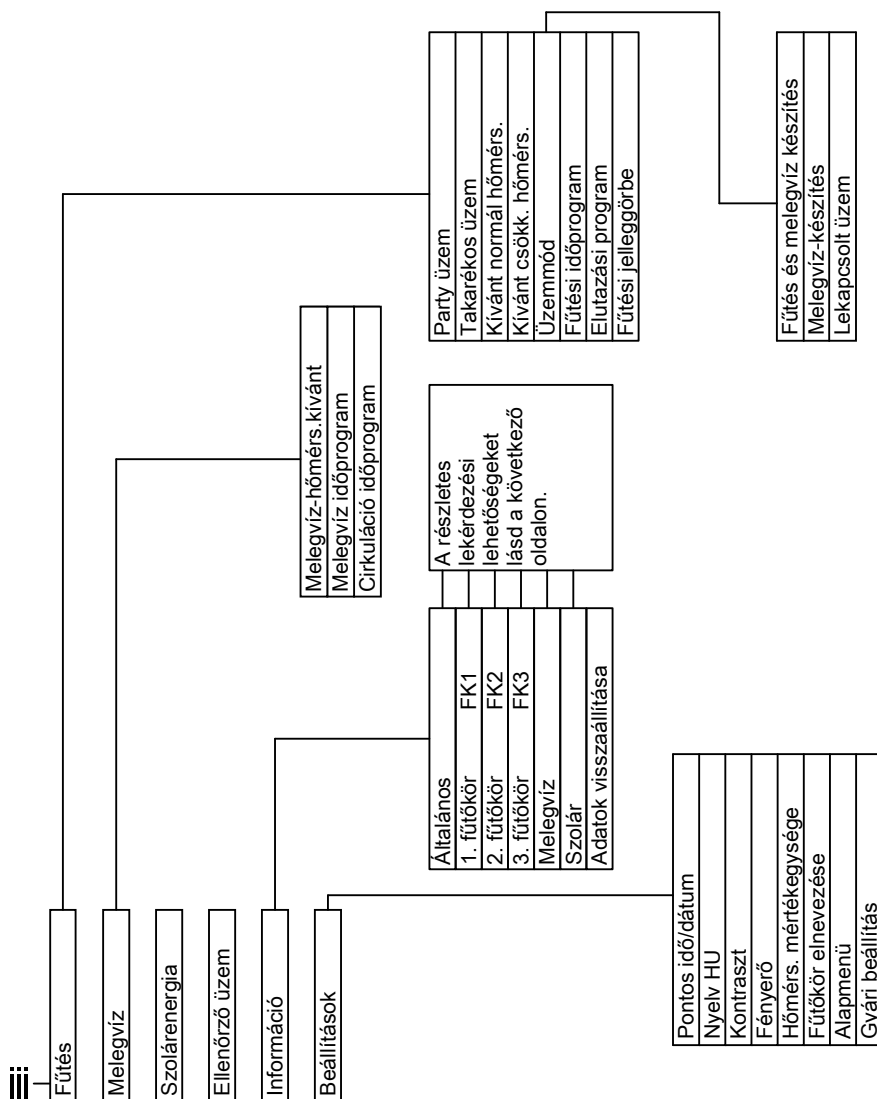
Figyelem

Bio-tüzelőanyagok használata a Viessmann olajégő károsodásához vezethet.

- A 2012-es vagy újabb kazánok esetében biokomponensek (FAME) max. 10 %-os arányú hozzákeverése alapvetően engedélyezett. A fűtőolajnak eleget kell tennie a DIN 51603-6-EL A Bio 10 szabvány előírásainak.
- A 2022/05 gyártási dátumú vagy újabb Vitoldens 300-C kazánok esetében biokomponensek (FAME) max. 20 %-os arányú hozzákeverése alapvetően engedélyezett. Ennek a fűtőolajnak eleget kell tennie a DIN SPEC 51603-6-EL A Bio 20 szabvány előírásainak. Ezenkívül 100 %-ban parafinos tüzelőanyagok (pl. HVO, PTL, stb.) hozzákeverése engedélyezett. Ezeknek a tüzelőanyagoknak eleget kell tenniük a DIN/TS 51603-8-EL-P szabvány előírásainak.

Kérdéseivel forduljon a fűtési szakcégehez.

Bővített menü áttekintése



36. ábra

Lekérdezési lehetőségek az „Információk” menüben

Fontos tudnivaló!

A fűtőkészülék felszereltségétől függően nincs feltétlenül lehetőség az összes felsorolt lekérdezésre.

A ► nyíllal jelölt információk esetén lekérdezhetők további részletes adatok is.

Általános

„Külső hőmérséklet”
„Kazán hőmérséklet”
„Égéstermék hőmér.”
„9-es érzékelő”
„Égő”
„Üzemórák”
„Égő 1. fokozat”
„Üzemórák”
„Égő 2. fokozat”
„Üzemórák”

„Tüz.anyag fogy.”
„Osztókör.szivattyú”
„Idegen készülék tilt.”
„Gyűjtött zavarjelz.”
„Egységszám:”
„EA1 bemenetek” ►
„Pontos idő”
„Dátum”
„Rádió-óra jel”

Lekérdezési lehetőségek az „Információk” menüben (folytatás)

1-es fűtőkör (FK1)

„Üzem mód” ▶
▪ „Külső indítás”
▪ „Elutazási program”
▪ „Külső program”
▪ „Party üzem”
▪ „Takarékos üzem”
▪ „Fűtés+melegvíz”
▪ „Melegvíz-készítés”
▪ „Lekapcsolt üzem”
„Üzemállapot” ▶
▪ „Normál fűtési üzem”
▪ „Csökkentett üzem”
▪ „Lekapcsolt üzem”
„Időprogram” ▶
„Kívánt normál hőm.”
„Helyiséghőmérséklet”
„Kívánt csökk. hőm.”
„Kívánt belső hőm.”
„Kívánt Party hőm.”
„Merekség”
„Eltolás”
„Fűtőköri szivattyú”
„Elutazási program ” ▶

2-es, 3-as fűtőkör (FK2, FK3)

„Üzem mód” ▶
▪ „Padlószárítás”
▪ „Külső indítás”
▪ „Elutazási program”
▪ „Külső program”
▪ „Party üzem”
▪ „Takarékos üzem”
▪ „Fűtés+melegvíz”
▪ „Melegvíz-készítés”
▪ „Lekapcsolt üzem”
„Üzemállapot” ▶
▪ „Normál fűtési üzem”
▪ „Csökkentett üzem”
▪ „Lekapcsolt üzem”

„Időprogram” ▶
„Kívánt normál hőm.”
„Helyiséghőmérséklet”
„Kívánt csökk. hőm.”
„Kívánt belső hőm.”
„Kívánt Party hőm.”
„Merekség”
„Eltolás”
„Fűtőköri szivattyú”
„Keverőszelep”
„Előremenő hőmérs.”
„Elutazási program ” ▶

Melegvíz

„Melegvíz időprogram” ▶
„Cirkuláció időprogram” ▶
„Melegvíz-hőmérs.”
„Tároló-töltő sziv.”
„Cirkulációs sziv.”

Szolár

„Kollektorhőm.”
„Szolár melegvíz”
„Szolár szivattyú” (üzemóra)
„Szolár energia grafikon” ▶
„Szolárenergia”
„Szolár szivattyú” (Be/Ki) vagy
„Szolársziv. ford.szám”
„HMV fűtéselnyomás”
„SM1 22-es kimenet ” (Be/Ki)
„SM1 22-es kimenet ” (üzemóra)
„7-es érzékelő”
„10-es érzékelő”
„Kazánelnyom.fűtés”

Fogalommagyarázatok

Üzem mód

Ebben az üzemmódban meghatározhatja, hogy a helyiségeket is fűti és melegvizet is készít, vagy csak melegvizet készít. Választhat úgy is, hogy a fűtést (fagyvédelmi ellenőrzés mellett) kikapcsolja.

Üzemállapot

A „Fűtés és melegvíz készítés” üzemmódban a „normál fűtőüzem” és a „csökkentett fűtés” üzemállapot váltakozik egymással. Az üzemállapot váltásának időpontjait az időprogram beállításakor határozhatja meg.

Fogalommagyarázatok (folytatás)

Keverőszelep bővítőkészlet

Részegység (kiegészítő tartozék) egy keverőszeleppel rendelkező fűtőkör szabályozásához. Lásd a „Keverőszelep” bejegyzést.

Padlószárítás

A szakcég aktiválhatja a padlószárítás funkciót, pl. padlószárítás céljából új épület vagy épületbővítés esetén. A padló szárítása előre beállított időprogram (hőmérséklet-idő profil) alapján az építőanyagoknak megfelelően történik.

A padlószárítás funkció a keverőszeleppel rendelkező fűtőkörökre hat:

- Minden helyiség fűtése a hőmérséklet-idő profil szerint történik.
A padlószárítás ideje alatt (max. 32 nap) a fűtési beállítások nem aktívak.
- Melegvíz-készítés történik (a vezérlés azonban felfüggeszti az előnykapcsolást).

Padlófűtés

A padlófűtések lassú, alacsony hőmérsékletű fűtőrendszerek, amelyek rövid ideig tartó hőmérséklet-változásokra csak nagyon lassan reagálnak.

Az éjszakai fűtés csökkentett helyiség-hőmérséklettel és a „**Takarékos üzem**” aktiválása ezért nem eredményez jelentős mértékű energiamegtakarítást rövid ideig tartó távollét esetén.

Fűtőüzem

Normál fűtőüzem

Ha napközben otthon marad, akkor a helyiségeket normál belső hőmérsékletre kell felfűteni. Az időszakokat (idősávokat) a fűtés időprogramjában határozhatja meg.

Csökkentett fűtési üzem

Ha nem tartózkodik a lakásban, illetve az éjszakai pihenés alatt a helyiségeket érdemes csökkentett belső hőmérséklettel fűteni. Az időszakokat a fűtés időprogramjában határozhatja meg. Padlófűtés alkalmazása esetén a csökkentett fűtőüzem csak feltételelesen vezet energiamegtakarításhoz (lásd a „Padlófűtés” bejegyzést).

Helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt fűtési üzem

Belső hőmérséklet függvényében vezérelt üzemben a helyiség fűtése addig tart, amíg a belső hőmérséklet el nem éri a beállított értéket. Ehhez a helyiségben szükség van egy külön hőmérséklet-érzékelőre. A fűtőtéljesítmény szabályozása a külső hőmérséklettől független.

Időjárás függvényében vezérelt fűtési üzemmód

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Így a kazán nem állít elő több hőt, mint amennyi feltétlenül szükséges a helyiségeknek a beállított belső hőmérsékletre való felfűtéséhez.

A külső hőmérsékletet az épületen kívül elhelyezett érzékelő méri, és továbbítja a szabályozónak.

Fűtési jelleggörbe

A fűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet, a belsőhőmérséklet (kívánt) és a kazánvíz-, ill. a (fűtőkori) előremenő víz-hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolják. Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz-hőmérséklet, ill. a fűtőkori előremenő hőmérséklet.

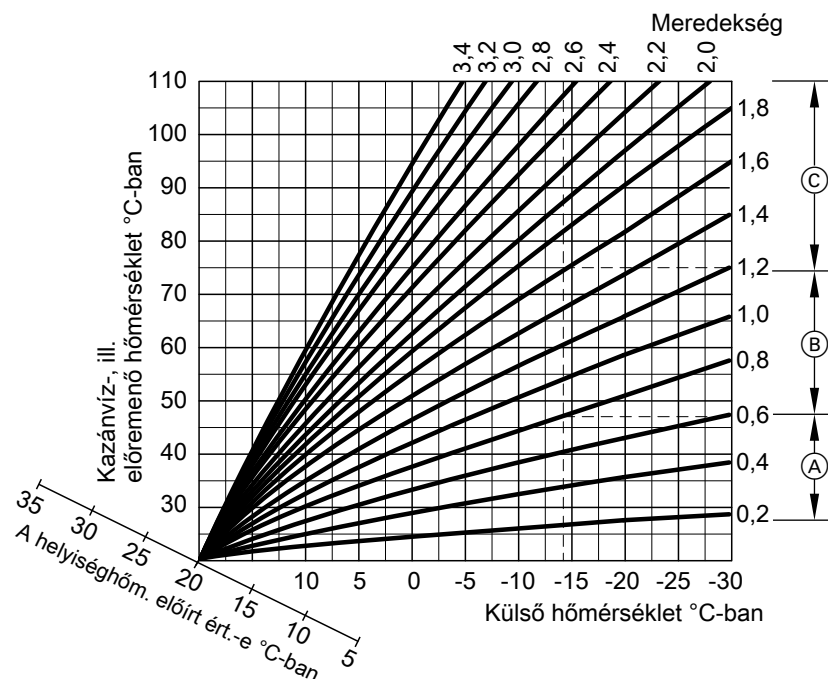
Annak érdekében, hogy bármilyen külső hőmérséklet esetén minimális tüzelőanyag-fogyasztás mellett megfelelő mennyiségű hőt lehessen biztosítani, figyelembe kell venni az épület és a fűtési rendszer adottságait. A fűtési jelleggörbe hozzáigazítását Ön is elvégezheti.

Fontos tudnivaló!

Amennyiben a fűtési rendszere keverőszelepes fűtőkörökkel rendelkezik, akkor a keverőszelep nélküli fűtőkör előremenő hőmérséklete egy beállított értékkel magasabb a keverőszeleppel rendelkező fűtőkörök előremenő hőmérsékleténél.

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- A fűtési jelleggörbe eltolása = 0
- Normál belső hőmérséklet (előírt érték) = 20 °C



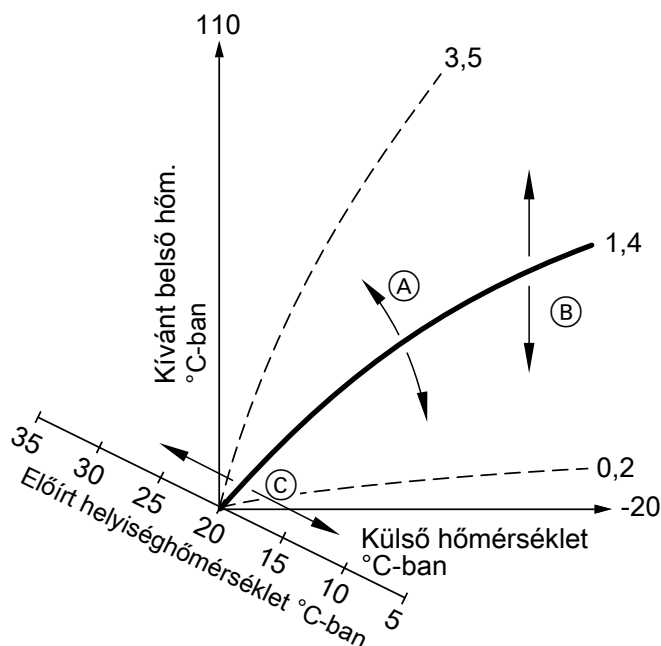
37. ábra

-14 °C külső hőmérséklet esetén:

- Ⓐ Padlófűtés, merekség 0,2 és 0,8 között
- Ⓑ Alacsony hőmérsékletű fűtés, merekség 0,8 és 1,6 között
- Ⓒ 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérsékletű fűtési rendszer, merekség 1,6 és 2,0 között

Gyárilag beállított merekség = 1,4, az eltolás = 0.

Fogalommagyarázatok (folytatás)



38. ábra

- Ⓐ A meredekség módosítása:
A fűtési jelleggörbék meredeksége változik.
- Ⓑ Az eltolás módosítása:
A fűtési jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.
- Ⓒ A normál belső hőmérséklet (előírt érték) módosítása:
A fűtési jelleggörbék az „előírt helyiséghőmérséklet” tengelye mentén eltolódnak.

Fontos tudnivaló!

A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

Mindkét beállítás befolyásolja az előremenő hőmérséklet nagyságát, amely adott esetben túl alacsony vagy túl magas lehet.

A meredekség és az eltolás módosításának mikéntjéről és módjáról a ? gombot megnyomva tájékozódhat.

Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a kazán és a fűtőtestek között, amelyben a fűtővíz áramlik.

Egy fűtési rendszer több fűtőkörből is állhat. Pl. egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségek számára és egy fűtőkör egy bérlakás helyiségei számára.

Fűtőköri keringető szivattyú

Keringető szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez.

Keverőszelep

A keverőszelep a kazánban felmelegített vizet a fűtőkörben visszatérő lehűtött vízzel keveri. Az így az igényeknek megfelelően állandó hőmérsékleten tartott vizet a fűtőköri keringető szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá a fűtőköri előremenő hőmérsékletet a változó körülményekhez, pl. a megváltozott külső hőmérséklethez.

Belső hőmérséklet

- Normál belső hőmérséklet:
A nappal otthon töltött időszakokra a normál belső hőmérsékletet állítsa be.
- Csökkentett belső hőmérséklet:
A távollétek vagy az éjszakai pihenés idejére állítson be csökkentett helyiséghőmérsékletet. Lásd még a „Fűtőüzem” bejegyzést.

Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a szakcég szerel be a hidegvíz-csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tároló nyomása ne legyen túl magas.

Szolárköri keringető szivattyú

Napenergiával működő rendszer esetén.
A solárköri keringető szivattyú a felmelegített hőhordozó közegét a kollektorokból a melegvíz-tároló hőcserélőjébe szállítja.

Hőmérséklet előírt értéke

Az elérni kívánt hőmérséklet; pl. a melegvíz-hőmérséklet előírt értéke.

Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

Használati melegvíz szűrő

Olyan készülék, amely a használati melegvízből szilárd anyagokat von el. A használati melegvíz szűrő a hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve a melegvíz-tárolóba vezető csatlakozás vagy az átfolyó rendszerű vízmelegítés előtt.

Időjárás függvényében vezérelt fűtési üzemmód

Lásd még a „Fűtőüzem” bejegyzést is.

Cirkulációs szivattyú

A cirkulációs szivattyú a meleg vizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek (pl. vízcsap) közötti körvezetékben keringeti. Ezáltal a csapolási helyen gyorsan hozzá lehet jutni melegvízhez.

Ártalmatlanítási tudnivalók

A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A Viessmann termékek csomagolásának ártalmatlanítását az Ön szakcége vállalja magára.

DE:

A csomagolási hulladékokat a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított hulladékkezelő szakcégek hasznosítják újra.

AT:

A csomagolási hulladékokat a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított hulladékkezelő szakcégek hasznosítják újra. Használja az ARA (Altstoff Recycling Austria AG, eng.sz. 5766) törvényes ártalmatlanítási rendszert.

A fűtési rendszer végleges üzemén kívül helyezése és ártalmatlanítása

A Viessmann termékei újrafelhasználhatóak. A fűtési rendszer komponensei és üzemanyagai nem kerülhetnek a háztartási hulladékba.

Kérjük, régi készüléke szakszerű ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba a szakcéggel.

DE:

Üzemi segédanyagok (pl. hőhordozó közegek) a kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

AT:

Üzemi segédanyagok (pl. hőhordozó közegek) a kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

Címszójegyzék

A			
Adalékok fűtőolajhoz.....	44	Elutazási program	
Adatok visszaállítása.....	35	– bekapcsolása.....	28
A kezelés menete.....	15	– megszakítás/törlés.....	29
A kezelés módja.....	15	Energiatakarékosság (javaslatok).....	10
Alapmenü		Energiatakarékossági funkció	
– kezelés.....	14	– elutazási program.....	28
– módosítás.....	33	– takarékos üzem fűtéshez.....	27
– normál helyiséghőmérséklet.....	15	F	
– üzemmód.....	15	Fagyvédelmi ellenőrzés.....	9, 23, 26
A nyelv beállítása.....	33	Fényerő beállítása.....	32
A víz		Fogalommagyarázatok.....	46
– túl forró.....	41	Forró víz.....	41
Á		Fűtés	
Áramszünet.....	10	– gyári beállítás.....	9
B		– időprogram.....	26
Beállítás		– idősávok.....	26
– fűtés üzemmód.....	25	– kikapcsolás.....	26
– helyiséghőmérséklet.....	25	– szimbólum.....	14
Bekapcsolás		– üzemmód.....	18, 25
– fagyvédelmi ellenőrzés.....	23	Fűtési jelleggörbe	
– fűtőkészülék.....	22	– beállítás.....	26
– lekapcsolt üzem.....	23	– komfort.....	11
Belső hőmérséklet		– meredekség/eltolás.....	26
– energiatakarékosság.....	10	Fűtési jelleggörbe eltolása.....	26
Bio tüzelőanyagok.....	44	Fűtési mód	
Biztonsági szelep.....	49	– csökkentett.....	25
Bővített menü.....	15	– normál.....	25
C		Fűtismód módosítása.....	26
Cirkulációs szivattyú		Fűtőkészülék	
– energiatakarékosság.....	10	– bekapcsolás.....	23
– időprogram.....	31	– kikapcsolás.....	23
– idősávok.....	31	Fűtőkör elnevezés.....	32
Csökkentett fűtés.....	9	Fűtőkörök neve.....	32
Csökkentett helyiséghőmérséklet.....	25	Fűtőolaj	
D		– adalékok.....	44
Dátum.....	33	– minőség.....	44
Dátum/pontos idő, gyári beállítás.....	10	– rendelés.....	44
É		G	
Égésjavítók.....	44	Gombok.....	13
Éjszakai hőmérséklet (csökkentett helyiséghőmérsék- let).....	9	Gyári beállítás.....	9, 34
E		Gyári beállítás visszaállítása.....	34
Ellenőrzés.....	43	H	
Ellenőrző üzem.....	38	hálózati kapcsoló.....	24
Előbeállítás.....	9	Hálózati kapcsoló.....	23
Előnyben részesített fűtőkör		Használati melegvíz szűrő.....	50
– alapmenü.....	14	Helyiségek	
– helyiséghőmérséklet.....	15	– túl hidegek.....	39
– komfort.....	10	– túl meleg.....	40
– üzemmód.....	15	Helyiséghőmérséklet	
Első üzembe helyezés.....	9	– csökkentett.....	25
		– csökkentett fűtési mód.....	25
		– előnyben részesített fűtőkör.....	15
		– normál.....	25
		Hideg helyiségek.....	39

Hőmérséklet	
– beállítás.....	25
– lekérdezés.....	35
– melegvíz.....	30
– normál helyiséghőmérséklet.....	15
Hőmérséklet mértékegysége.....	33

I

Időprogram	
– beállítás.....	19
– cirkulációs szivattyú.....	31
– cirkulációs szivattyúhoz.....	9
– energiatakarékosság.....	10
– fűtés.....	26
– komfort.....	10, 11
– melegvíz-készítés.....	30
– melegvíz-készítéshez.....	9
Idősávok	
– cirkulációs szivattyú.....	31
– fűtés.....	26
– melegvíz-készítés.....	30
Idősáv törlése.....	20
Információk lekérdezése.....	35

J

Javaslatok	
– Energiatakarékosság.....	10
– kényelem.....	10

K

Karbantartás.....	14, 43
Karbantartási szerződés.....	43
Karbantartási üzenet	
– kijelzés.....	41
– lekérdezés.....	35
– lekérdezés (nyugtázott).....	36
– nyugtázás.....	35
Kéményseprő-ellenőrző üzem.....	38
Kényelem (javaslatok).....	10
Kényeztető hőmérséklet.....	10
Képernyőkímélő.....	13, 14, 16
Készülék bejelentése.....	9
Készülék bekapcsolása.....	23
Keverőszelep.....	49
Keverőszelep bővítőkészlet.....	47
Kezelési szintek.....	13
Kezelési utasítások.....	13
Kezelés letiltva.....	41
Kezelőegység.....	13
Kezelőelemek.....	13
– KO1B típus.....	22
– KO2B típus.....	22
– KW6B típus.....	23
Kezelőelemek nyitott takarófedélnél.....	22
Kijelzőelemek	
– KO1B típus.....	22
– KO2B típus.....	22
– KW6B típus.....	23
Kijelzővilágítás.....	32

Kikapcsolás

– fűtés.....	26
– fűtőkészülék fagyvédelmi ellenőrzés nélkül.....	24
– fűtőkészülék fagyvédelmi ellenőrzéssel.....	23
– melegvíz-készítés.....	31
Kontraszt beállítása.....	32
Külső hőigény.....	18, 41
Külső időprogram.....	18, 42

L

Lekapcsolt üzem.....	10, 23
– fűtés kikapcsolása.....	26
– üzemmód.....	18
Lekérdezés	
– hőmérsékletek.....	35
– információk.....	35
– karbantartási üzenet.....	35
– Szolárrendszer.....	35
– üzemállapotok.....	35
– üzemzavarjelzés.....	37

M

Melegvíz fogyasztás.....	10
Melegvíz-hőmérséklet beállítása.....	30
Melegvíz-készítés.....	9
– energiatakarékosság.....	10
– gyári beállítás.....	9
– időprogram.....	30
– idősávok.....	30
– kényelem.....	11
– kikapcsolás.....	31
– üzemmód.....	18, 30
Melegvíz-készítés az időprogramon kívül.....	30
Menü	
– alapmenü.....	14
– bővített menü.....	15
– sugó.....	14
Menü felépítése.....	45

N

Nappali hőmérséklet (normál helyiséghőmérséklet).....	9, 15
Navigációs gomb.....	13
Nincs melegvíz.....	40
Normál fűtőüzem.....	9
Normál helyiséghőmérséklet.....	25
Normál helyiséghőmérséklet (nappali hőmérséklet)....	9
Nyarlás.....	10, 28
Nyári átállítás.....	9
Nyomásmérő.....	23

O

Olaj rendelése.....	44
---------------------	----

P

Padlószárítás.....	18
Party üzem	
– beállítás.....	27
– befejezése.....	27
Party üzem komfortfunkció.....	27

Címszójegyzék (folytatás)

Pontos idő.....	33	További beállítások.....	33
Pontos idő/dátum, gyári beállítás.....	10	Tüzelőanyag-fogyasztás visszaállítása.....	35
R		Ü	
Reteszoldás.....	23	Üzemállapotok lekérdezése.....	35
Reteszoldó nyomógomb.....	23	Üzembe helyezés.....	9, 23
S		Üzemen kívül helyezés.....	24
Súgómenü.....	14	Üzem mód	
Súgószöveg.....	13	– beállítás, fűtés.....	25
Szabályozó nyitása.....	12	– beállítás, melegvíz.....	30
Szállítási állapot.....	9	– Előnyben részesített fűtőkör.....	15
Szellőztetés ablaknyitással.....	10	– energiatakarékosság.....	10
Szimbólumok a kijelzőn.....	14	– fagyvédelem.....	18
Szójegyzék.....	46	– fűtés, melegvíz.....	18
Szolárenergia.....	35	– különleges.....	18
Szolárköri keringető szivattyú.....	14, 50	Üzemórák számának visszaállítása.....	35
T		Üzemzavarjelzés.....	14
Takarékos üzem		– kijelzés.....	41
– befejezése.....	28	– lekérdezés.....	37
– fűtés.....	27	– lekérdezés (nyugtázott).....	37
– szimbólum.....	14	– nyugtázás.....	37
Tároló-töltő szivattyú.....	50	Üzemzavarok elhárítása.....	39
Téli/nyári átállítás.....	9	V	
Téli átállítás.....	9	Visszaállítás.....	34
Tényleges hőmérséklet lekérdezése.....	35	Víz	
Tisztítási tudnivalók.....	43	– túl hideg.....	40





Az Ön kapcsolattartója

A berendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon az üzemeltető szakcéghez. A közelben található szakcégeket pl. a www.viessmann.hu internetcím alatt találhatja.



Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu